| Kódszám/Code | Dátum/Date | Sorszám/Serial number |
|---|---|---|
| 05/ | 20170102/ | |

# SZERZŐDÉS AZ EMIR 9. CIKKE SZERINTI ADATOK KERESKEDÉSI ADATTÁR FELÉ TÖRTÉNŐ TOVÁBBÍTÁSÁRA ALAPKEZELŐK RÉSZÉRE

| |
|---|
| amely létrejött egyrészről a<br><br>**KELER Központi Értéktár Zártkörűen Működő Részvénytársaság**<br><br>(székhely: 1074 Budapest, Rákóczi út 70-72. cégjegyzékszáma: 01-10-042346, tevékenységi engedély száma: 33.001/1994.) továbbiakban: **KELER** |
| ……..……<br>……..……<br>másrészről a *(cégnév)* |
| ……..……<br>(*székhely)* |
| ……<br>*(cégjegyzékszám)* |

továbbiakban: **Ügyfél** között, az alábbi feltételek szerint:

## 1. Előzmények

Az Európai Parlament és a Tanács tőzsdén kívüli származtatott ügyletekről, a központi szerződő felekről és a kereskedési adattárakról szóló 648/2012/EU (2012. július 4.) rendeletének (a továbbiakban: EMIR) 9. cikke alapján a szerződő felek és a központi szerződő felek kötelesek kereskedési adattárnak bejelenteni az általuk megkötött származtatott ügyletek, illetve az ügyletek módosításainak és megszüntetésének adatait legkésőbb az ügylet megkötését, módosítását vagy lezárását követő munkanapon.

Az EMIR hivatkozott cikkének felhatalmazása alapján a bejelentési kötelezettség hatálya alá tartozó szerződő felek vagy központi szerződő felek átruházhatják a származtatott ügylet adatai bejelentésének feladatát.

Az Ügyfél kijelenti, hogy jogosult

- a saját nevében;
- az adott származtatott ügylet vonatkozásában vele szerződést kötő partnere nevében; továbbá
- az általa – mint a hatósági engedéllyel rendelkező befektetési alapkezelő által – kezelt alapok (a továbbiakban: Alapok) nevében, azok törvényes képviselőjeként az Alap által kötött származtatott ügylet vonatkozásában

az EMIR hivatkozott cikke szerinti bejelentési kötelezettségnek eleget tenni.

Az Ügyfél által kezelt, és a jelen szerződés hatálya alá tartozó Alapok felsorolását a jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.

## 2. A szerződés tárgya

Az Ügyfél megbízza a KELER-t, az EMIR hivatkozott rendelkezése szerint kötelezően bejelentendő adatokról az Ügyfél által a KELER részére megküldött jelentések formai vizsgálatával és a KELER-rel szerződött kereskedési adattár felé történő továbbítása útján történő bejelentésével.

Az Ügyfél kijelenti, hogy jogosult az alábbi származtatott ügyletekről készített jelentéseket a KELER által történő vizsgálat és kereskedési adattár felé történő bejelentés érdekében a KELER-nek továbbítani:

a) minden, az Ügyfél által kötött származtatott ügylet vonatkozásában a saját nevében tett jelentés,
b) minden, az Ügyfél által kötött származtatott ügylet másik oldalán álló – és a KELER-nek a 1. sz. mellékletében foglaltak szerint lejelentett – partnere nevében tett, az adott származtatott ügyletre vonatkozó jelentés;
c) minden az Alapok nevében kötött származtatott ügyletre vonatkozó jelentés.

## 3. A KELER kötelezettségei

3.1. A KELER a jelen szerződés alapján üzemelteti az adattovábbításhoz szükséges informatikai rendszert a mindenkor hatályos, vonatkozó értéktári leiratban foglaltak szerinti nyitva tartási idővel és feltételek szerint, továbbá Ügyfele számára hozzáférést biztosít a rendszerhez.

3.2. Az adattovábbítás folyamata alatt – annak első lépéseként – a KELER formai és logikai szempontból megvizsgálja az Ügyfél által az informatikai rendszerbe feltöltött elektronikus jelentést.

3.3. A 3.2. pontban foglalt formai és logikai szempontú vizsgálat eredménye alapján a KELER

a) a jelentés visszaküldésével tájékoztatja az Ügyfelet a jelentés formai vagy logikai hibájáról és azon paraméterekről, amelyek javításával az Ügyfél jelentése a jogszabályban meghatározott formai előírásoknak megfelel, ezzel egyidejűleg felhívja az Ügyfelet a hiba javítására;
b) a jelentést – a jelentések megtételére nyitva álló határidőben – továbbítja az EMIR alapján engedélyezett, vele szerződéses kapcsolatban álló kereskedési adattárnak.

3.4. A KELER a jelentés kereskedési adattár felé történő továbbítását követően

a) a kereskedési adattár által jelzett hibáról haladéktalanul tájékoztatja az Ügyfelet és felhívja a hiba kijavítására;
b) a jelentés kereskedési adattár által történt befogadásáról értesíti az Ügyfelet.

3.5. Amennyiben a KELER által üzemeltetett informatikai rendszer hibája vagy leállása miatt a jelentések továbbítása nem biztosított, a KELER köteles alternatív módszert biztosítani a jelentések továbbítására a vonatkozó értéktári leirat rendelkezései szerint. A kereskedési adattár által üzemeltetett informatikai rendszer hibája vagy leállása esetén a KELER a jelentések továbbítására a kereskedési adattár által biztosított alternatív módszer szerint köteles.

3.6. A KELER köteles a jelentések általa történő továbbítása során a jelentés integritását biztosítani.

3.7. A KELER szavatolja, hogy a jelen szerződés teljesítésén kívüli célokra (különösen kereskedelmi célokra) a jelentések továbbítása során birtokába kerülő információkat, adatokat nem használja fel.

3.8. A KELER a rendelkezésére bocsátott, és a kereskedési adattár által befogadott jelentéseket azok befogadásának visszaigazolásától számított 10 évig megőrzi.

## 4. Az Ügyfél kötelezettségei

4.1. A jelen szerződés alapján az Ügyfél köteles a vonatkozó értéktári leiratban foglaltak szerint előállított jelentését, az ott meghatározott határidőig és módon a KELER által üzemeltetett informatikai rendszerbe feltölteni.

## 5. Felelősségkorlátozás

5.1. Amennyiben az Ügyfél az Értéktári Leiratban foglalt határidőt, a jelentés formátumára és a bejelentési eljárásra vonatkozó rendelkezéseket nem tartja be, úgy a KELER a kereskedési adattár felé továbbítandó jelentések határidőben, illetve a kereskedési adattár által megkövetel formátumban és eljárási rend szerint történő beérkezéséért felelősséget nem vállal.

## 6. Záró rendelkezések

6.1. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben elsősorban a KELER Általános Üzletszabályzatát, Díjszabályzatát, az Értéktári Leiratait és Kondíciós Listáit kell alkalmazni. Az Általános Üzletszabályzat, az Értéktári Leiratok és a Kondíciós Listák ismeretét és azok megismerését, értelmezését, rendelkezéseinek maradéktalan elfogadását az Ügyfél a jelen megállapodás aláírásával ismeri el.

A szabályzatok, az Értéktári Leiratok és Kondíciós Listák a KELER hivatalos honlapján (www.keler.hu) és a KID rendszerben elérhetőek.

6.2. A Felek megállapodnak, hogy az Ügyfél által kitöltött és cégszerűen aláírt „A szerződő fél törzsadatai" elnevezésű formanyomtatvány a jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi. Adatváltozás esetén vagy abban az esetben, ha a KELER értesíti az Ügyfelet a formanyomtatvány módosításáról az Ügyfél köteles a 8 (nyolc) napon belül megküldeni a KELER részére a formanyomtatvány naprakész tartalommal kitöltött változatát.

6.3 A jelen szerződésben meghatározott rendszert használó jogosultakat, és az e személyi kört érintő változásokat az Ügyfél a jelen szerződés 2. sz. mellékletét képező adatlap kitöltésével közli a KELER-rel. Az Alapok adatait a jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza. Amennyiben az Ügyfél újabb Alapot kíván a jelen szerződés hatálya alá bevonni, a Felek jelen szerződés 1. sz. mellékletét megfelelően módosítják.

6.4 A jelen szerződést mindkét fél a KELER Általános Üzletszabályzatának vonatkozó rendelkezése alapján írásban mondhatja fel azzal, hogy a szerződés felmondására irányadó felmondási idő 1 (egy) hónap.

6.5. A KELER hatályos szabályzatainak ismeretét és azok maradéktalan elfogadását az Ügyfél a jelen szerződés aláírásával elismeri.

6.6. A KELER vállalja, hogy szabályzatainak módosítása esetén az MNB jóváhagyását követően a változásról honlapján (www.keler.hu), a tőkepiaci közzétételi rendszer honlapján (www.kozzetetelek.hu) és a KID rendszeren közleményt tesz közzé. Szabályzatmódosítás esetén jelen megállapodás rendelkezései a szabályzatokban történt változásoknak megfelelően automatikusan módosulnak. A szabályzatváltozásról és a hatályba lépés napjáról szóló tájékoztatás fenti módját az Ügyfél elfogadja.

6.7. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben az EMIR-ben, a Polgári Törvénykönyvben, a KELER elszámolási szabályaiban, és a tőkepiacról szóló 2001. évi CXX. törvényben foglaltak az irányadóak.

6.8. A jelen szerződés aláírásának napján lép hatályba.

A jelen szerződést a Felek elolvasták, megértették, és mint akaratukkal, valamint a tőkepiaci szokásokkal mindenben egyezőt, jóváhagyólag aláírták.

A felek cégszerű aláírásai a cégjegyzés szabályainak megfelelően. Az aláírások minden folyamatosan számozott oldalra érvényesek.

| | |
|---|---|
| ……..…… | ……..…… |
| Ügyfél | KELER |
| Helység, Dátum: ……, …….. | Budapest, ……..… |

**1. sz. melléklet**

## *Az Alapok adatai*

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

Név: .....

Azonosítók:

- MNB lajstrom szám: .....
- LEI kód: .....

**2. sz. melléklet**

## Adatlap a KELER Trade Reporting rendszeréhez való csatlakozáshoz Alapkezelők részére

**Ügyfél adatok**

Ügyfél neve: .....

Ügyfél azonosítók:

- Adószám: .....
- Cégjegyzékszám: .....
- LEI kód: .....

Kapcsolattartó neve: .....

Kapcsolattartó e-mail címe: .....

Kapcsolattartó mobilszáma: .....

Web-service szolgáltatás igénybevétele esetén használt IP cím:

.....

A rendszer használatára jogosult felhasználók adatai:

| Felhasználó neve | Telefonszám | E-mail cím | Szerepkör (Adatkezelő[1]/ Adminisztrátor[2]) |
|---|---|---|---|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

1 Adatkezelő: A felhasználónak jogosultsága van a rendszerbe történő jelentés feltöltésre, illetve a feltöltött jelentésekhez kapcsolódó folyamatok monitorozására, a jelentések és kapott státuszok letöltésére. Elérhető a partner és KELER közötti kommunikációs lépések követésére alkalmas Kommunikáció monitoring funkció, valamint a felhasználóhoz rögzített információk is módosíthatók. Amennyiben web szolgáltatás híváshoz kapcsolódóan külön technikai user-t szeretnének az ügyfelek regisztrálni, akkor azokat Adatkezelő szerepkörrel szükséges felruházni.
2 Adminisztrátor: Az adminisztrátor felhasználó láthatja az rendszer eléréséhez, működéséhez kapcsolódó monitoring felületeket, de nincs jogosultsága jelentés feltöltéséhez.

Dátum: .....

.....
*cégszerű aláírás*